

|                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| Súd:                       | Najvyšší súd SR                |
| Spisová značka:            | 3Urto/7/2018                   |
| Identifikačné číslo spisu: | 2018014393                     |
| Dátum vydania rozhodnutia: | 23.01.2019                     |
| Meno a priezvisko:         | JUDr. Martin Bargel            |
| Funkcia:                   | sudca                          |
| ECLI:                      | ECLI:SK:NSSR:2019:2018014393.2 |

## UZNESENIE

Predseda senátu Najvyššieho súdu Slovenskej republiky JUDr. Martin Bargel  
vo veci M. C., v konaní o uznaní a výkone rozhodnutia o peňažnej sankcii v Európskej únii dňa 23.  
januára 2019, takto

### rozhodol:

Podľa § 174 ods. 1 Trestného poriadku o p r a v u j e zrejmu nesprávnosť v bode III. výrokovej časti rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 3Urto/7/2018 z 12. decembra 2018 tak, že v bode III. výrokovej časti rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky z 12. decembra 2018, sp. zn. 3Urto/7/2018, namiesto:

„Podľa § 13 ods. 2 druhá veta zákona č. 183/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí o peňažnej sankcii v Európskej únii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, odsúdenému J. J. ukladá náhradný trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) dni, pre prípad, že by úmyselne zmaril zaplatenie peňažného trestu“, má byť správne:

„Podľa § 13 ods. 2 druhá veta zákona č. 183/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí o peňažnej sankcii v Európskej únii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, odsúdenému M. C. ukladá náhradný trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) dni pre prípad, že by úmyselne zmaril zaplatenie peňažného trestu“.

### Odôvodnenie

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudkom sp. zn. 3Urto/7/2018 z 12. decembra 2018, rozhodol tak, že „v bode I. Podľa § 518 ods. 4 Trestného poriadku z r u š u j e rozsudok Krajského súdu v Trnave zo 04. októbra 2018, sp. zn. 3Ntc/14/2018. V bode II. Podľa § 11 ods. 2, ods. 3 v spojení s § 13 ods. 1, ods. 2 zákona č. 183/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí o peňažnej sankcii v Európskej únii a o zmene a doplnení niektorých zákonov, na území Slovenskej republiky u z n á v a a v y k o n á s a vo výroku o vine, vo výroku o uložení peňažného trestu a vo výroku o náhradnom treste odňatia slobody rozsudok Okresného súdu v Komárome, Maďarsko, sp. zn. 9.B.111/2017 z 24. mája 2015, právoplatný toho istého dňa, ktorým bol občan Slovenskej republiky: M. C., nar. XX. septembra XXXX v Y., trvale bytom Y. XXXX, Slovenská republika, uznaný vinným zo spáchania prečinu vedenia motorového

vozidla pod vplyvom alkoholu podľa § 236 ods. 1 Trestného zákonníka Maďarskej republiky, ktorého sa dopustil tak, že dňa 08. mája 2017, v čase 8 hodín 20 minút v obytnej časti mesta Komárom, na ceste Igmándi, v podnapitom stave viedol motorové vozidlo A., registračného čísla X ktoré je vo vlastníctve svojho zamestnávateľa, spoločnosti O., s.r.o. Obžalovaný počas riadenia vozidla mal vo svojom organizme alkohol z požitia liehových nápojov, ktorý môže vytvoriť 0,48 - 0,42 mg/L koncentráciu alkoholu v dychu, ktorým mu bol uložený peňažný trest v celkovej výške 120.000,00 HUF (389,47-Euro) a náhrada trov trestného konania vo výške 10.000,00 HUF (32,45-Euro) a vykonateľný trest odňatia slobody v prípade nezaplatenia peňažného trestu najviac na 120 dní. V bode III. Podľa § 13 ods. 2 druhá veta zákona č. 183/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí o peňažnej sankcii v Európskej únii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, odsúdenému J. J. ukladá náhradný trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) dni, pre prípad, že by úmyselne zmaril zaplatenie peňažného trestu. V bode IV. Podľa § 14 ods. 1 zákona č. 183/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí o peňažnej sankcii v Európskej únii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, u p ť a od výkonu rozhodnutia o peňažnej sankcii vo výške 90.000,00- HUF (292,10-Euro) vo vzťahu k uloženému peňažnému trestu a vo výške 10.000,00- HUF (32,45- Euro) vo vzťahu k náhrade trov trestného konania".

Z vyššie uvedeného je zrejmé, že v bode III. výrokovej časti rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 3Urto/7/2018 z 12. decembra 2018, bola nesprávne uvedená osoba - J. J., ktorej bol citovaným rozsudkom uložený náhradný trest odňatia slobody. Správne ide o osobu M. C..

Podľa § 174 ods. 1 Trestného poriadku predseda senátu môže osobitným uznesením kedykoľvek opraviť písárske chyby a iné zrejme nesprávnosti, ku ktorým došlo pri vyhotovení rozsudku a v jeho rovnopisoch, tak, aby vyhotovenie bolo v úplnej zhode s obsahom rozsudku, ako bol vyhlásený. Opravu môže nariadiť aj súd vyššieho stupňa.

Nakoľko v bode III. výrokovej časti rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 3Urto/7/2018 z 12. decembra 2018 došlo k zrejmej nesprávnosti - uvedení mena inej osoby, ktorej sa rozhodnutie netýka, predseda senátu toto postupom podľa § 174 ods. 1 Trestného poriadku napravil vydaním opravného uznesenia.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť a možno ju podať do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia na Najvyšší súd Slovenskej republiky. Sťažnosť má odkladný účinok.